

Upper-Level French Courses

DO FOREIGN STUDY IN FRANCE GRENOBLE SUMMER 2021

with Professor Jerry Root
jerry.root@utah.edu

Declare a French major/minor!

W.L.C. Academic Advising
wlc-advising@utah.edu

Apply for the M.A. in French Literary & Cultural Studies!

Director of Graduate Studies, Prof. Christopher Lewis
christopher.t.lewis@utah.edu

Or, any French faculty member!



Spring 2021

Department of
World Languages and Cultures
1400 LNCO
581-7561

French 2600: French Conversation (Intermediate)

Tu 12:55-1:45PM

Professor Paula Collmar
pcollmar@yahoo.com

CANVAS

1 credit

No homework, some preparation when necessary, great conversation. Participants get to put their grammar acquisition into practice. Great for vocabulary building, and ironing out sticky grammar points through guided oral practice.

Prerequisite: This course is open to all students at 2000- level.

French 3600: French Conversation (Advanced)

Th 12:55-1:45PM

Professor Paula Collmar
pcollmar@yahoo.com

CANVAS

1 credit

No homework, some preparation when necessary, great conversation and discussion. Improve on your listening skills. This conversation course is designed to supplement your upper-level coursework with an exclusive focus on spoken French.

Prerequisite: This course is open to all students at **3000-level and above**. Students at 2000 level or below, **should not** enroll in French 3600, rather French 2600 Intermediate Conversation.

French 3050: French Language and Culture

Tu, Th 11:50 AM - 1:10 PM

Professor Anne Lair
anne.lair@utah.edu

LNCO 1920

Topic: Grammar Through Culture

The goal of this course is to consolidate grammar points through cultural texts such as those from *Encore* (textbook) and some media (news, TV5, RFI).

Students will write short compositions for each class.

Prerequisite: French 2020. **Not** open to students who have lived in a French-speaking country for more than a year (i.e. have taken French 3060).



French 3910: Monuments and Memory

Tu, Th 12:25 PM - 1:45 PM

Professor Vanessa Brutsche
vanessa.brutsche@utah.edu

CANVAS

The primary goal of this course is to give students the opportunity to improve their skills in oral and written expression through a variety of exercises and assignments, ranging from free-writing to description, analysis, and interpretation. Through our course subject, “Monuments and Memory,” we will be able to develop reflections on the relationship between memory and space, both in the French and Francophone world and in the spaces of our own lives. We will explore a number of texts, films, and images that invite us to reflect on questions such as: What is a monument? How is memory made visible or legible in the city, in public space, or even in nature? How are personal and collective memories expressed in relation to space and place? Approaching these questions through a variety of textual and visual works from the French and Francophone world will then allow us to cast our gaze towards more familiar spaces, engaging with our local sites and landscapes, as well as a history of representations of the American West.

Prerequisite: 3040, 3060, or equivalent.

French 4515: French Translation

Tu, Th 9:10 AM - 10:30 AM

Professor Jerry Root
jerry.root@utah.edu

CANVAS

The main goal of this course is to improve students' writing skills in French through translation. As we translate we will work a lot on writing and stylistics in French. A secondary goal of the course will be to engage broadly with French culture. Most of our content focus will be on popular topics: recent headlines (actualités), tourism, some literature. While our main goal will be better and more comfortable writing skills in French, we will not neglect the practical and theoretical dimension of translation. The first half or so of the course will provide a brief introduction to translation theory and practical exercises. We will draw mainly from the Hervey and Higgins book *Thinking French Translation* and from articles and book chapters on translation. The second half of the course will be intensely practical. We will translate individually and in groups and reflect constantly on what we have done. By the end of this course I expect all students will have more experience and confidence in their written French. Students will also have a good idea of the necessary skills for professional translation and will be well positioned to decide if this is a domain in which they wish to study further.

Please note that nearly all of the work in this class will be in French. The translation exercises we'll do will all be geared towards translation from English to French.

Prerequisite: 3040, 3060, or equivalent.

French 4550: From Gaul to de Gaulle

M, W 1:25 PM -2:45 PM

Professor Thérèse De Raedt
Therese.De-Raedt@utah.edu

CANVAS

This culture and civilisation survey course covers a period of thousands of years, from prehistoric times (500,000BC) until the 5th Republic (1958). The underlying theme of the course is the cultural and political role of France and its place in the world. We will tackle this immense time frame by analysing cultural products such as architectural monuments (Loire Valley Castles, Eiffel Tower etc) paintings (by DaVinci, Monet etc), and excerpts of literary texts (Voltaire's *Candide*, Hugo's *Les Misérables* etc). These analyses will lead us to study the cultural, sociological and political elements of history that have made such creations possible; therefore, we will study key political figures such as Louis XIV, Napoleon, de Gaulle. Finally, we will discuss a few movies, which trace important cultural and historical events.

Prerequisite: 3040, 3060, or equivalent.

French 4640: Urban space from center to periphery

Tu, Th 10:45 PM -12:05 PM

Professor Vanessa Brutsche
vanessa.brutsche@utah.edu

CANVAS

In this course, we will explore depictions of urban space in French literature and cinema, ranging from reflections on modernization and daily life in the early 20th century to the growing centrality of the marginalized space of the *banlieue* in contemporary media culture. We will consider questions such as: what modes of movement and interaction in urban space developed over the course of the 20th and 21st centuries? How do the categories of gender, race, and class come to bear on depictions of urban denizens? What forms of critique or contestation are enabled by artistic engagements with urban life? We will examine texts and films that both depict and theorize urban life, paying particular attention to issues such as: the tensions between the city center and its periphery; immigration and France's colonial legacy; precarity and marginalization; the political and ideological underpinnings of the organization of space; and the inscription of historical memory in public space.

Prerequisite: 4600.





Aimé Mpane *Olympia II* (2013)

French 4900/6900-001: Race and Representation

CANVAS

M: 3:00 – 6:00 PM

Professor Thérèse De Raedt
Therese.De-Raedt@utah.edu

During the colonial period, people from different cultures were forcibly brought into contact. In this course we will address the repercussions/consequences resulting from those interactions. We will analyze movies and images and paintings, and study canonical and more obscure literary texts. To frame our discussions, we will examine ethnographic and scientific articles as well as theoretical texts.

We will focus on three historical moments: the turn of the 19th, 20th and 21st centuries. For each historical moment we will define and discuss concepts such as race, racism, ethnic minority, borders, national identity, and migration. We will contrast each turn of the century in terms of political and cultural realities. Our ultimate goal will be to articulate how modern and contemporary fictional texts represent those concepts, and how they denounce racism and promote interactions between cultures.

Among others we will read fictional works by Victor Hugo, Prosper Mérimée, Camara Laye, Ferdinand Oyono, Maryse Condé, Fatou Diome, Léonora Miano and Tierno Monénembo, and theoretical texts by Franz Fanon, Albert Memmi, Achille Mbembe, Aminata Traoré and Amin Maalouf.

Prerequisite: French 4600 and permission of the instructor.

Comparative Literature 6670

CANVAS

Tu, Th 2 - 3:20 PM

Professor Jerry Root
jerry.root@utah.edu

Allegory is a quintessentially comparative genre. Its classically succinct definition (saying one thing while meaning another) warns us that it is always one thing and something else. This double valence traditionally manifested itself as an obscure but literal surface vs a clear but figurative and spiritual truth.

In this class we will approach allegory as a genre quite broadly. I will attempt to ground students in the classic allegorical tradition, focused mostly on the middle ages with works like Guillaume de Lorris' *Roman de la Rose*, Dante's *Inferno*, but we will also extend our scope to classical antiquity (mainly Plato), and to the modern period. In addition to primary sources on allegory, we will also read a number of critical works (I love Christopher Braider's work on the "death" of allegory; David Hult on the *Romance of the Rose*) and theoretical works (some combination of Paul De Man, Walter Benjamin, Michel Foucault, perhaps Giorgio Agamben). Ideally the class will position students to write about these primary and theoretical works or to branch out and write about other works they find compelling.



Cléo de 5 à 7